Porównanie tłumaczeń Psalmów 5:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | JAHWE, słyszysz\* mój głos od rana; O poranku\*\* układam do Ciebie (modlitwę)\*\*\* \*\*\*\* – i czekam.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) słyszysz : w powiązaniu z wcześniejszymi imperatywami tłumaczone bywa jako imperatyw: usłysz, zob. <x>50 32:1</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 33:6</x>; <x>230 59:17</x>; <x>230 88:14</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: ofiarę. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>290 44:7</x> [↑](#footnote-ref-5)